

Zpráva o pobytu v Kirjailijatalo (Jyväskylä, Finsko) v době od 27. září do 24. října 2010

Kirjailijatalo je útulná, téměř historická vilka v Jyväskylä, hned u university, velice blízko městskému centru, i okolním lesům. V době mého pobytu zde téměř nikdo nebyl, takže ruch, který jsem očekával a zároveň se ho trochu obával, tu vůbec nebyl. Měl jsem tak klid a čas soustředit se výhradně na tvorbu, což jsem přesně potřeboval. Dokončil jsem v Jyväskylä mnoho básní, které budou tvořit podstatnou část mé nové sbírky. Ve Finsku je krásná příroda a já měl štěstí, že v první půli mého pobytu panoval velice teplý, barevný podzim. Měl jsem tak příležitost k mnoha procházkám po městě i po okolí.

Myslím, že Kirjailijatalo je nevyzpytatelné místo, kde určitě může být spousta života, mnoho literátů z celé Evropy. Avšak – v době mého pobytu se tam moc lidí neukázalo. Byl jsem tedy vděčný za návštěvu mému kamarádovi Joonasovi z Helsinek, který si udělal výlet do Jyväskylä a dal mi několik tipů na trávení volného času. Stejně tak jsem využil možnost navštívit pana Antonia Parente, který aktuálně překládá několik mých textů do italštiny a žije v Turku s Violou Parente Čapkovou a dcerou.

Tato návštěva byla velice příjemná a přínosná. Viděl jsem kus Finska, několik vesnic a měst, především samozřejmě Turku, bývalé hlavní město. Pan Antonio Parente právě připravuje mimo jiné rozsáhlou antologii mladých finských básníků, kterou překládá do italštiny. Na téma finské poezie (a překladů poezie vůbec) s ním velice pravděpodobně připravím rozhovor do některého z dalších čísel časopisu *Psí víno*, bude-li pan Parente souhlasit.

Jak jsem již naznačil, příliš mnoho spisovatelů či jiných kulturních lidí jsem v Jyväskylä nepoznal a tedy jsem nemohl vyměnit názory na časopiseckou problematiku, stejně jako jsem nezískal kontakty na zajímavé spisovatele, přičemž s obojím jsem trochu počítal. Nicméně - o to aktivněji jsem se věnoval vlastní spisovatelské i redaktorské práci, která mě i na dálku dostihla.

Snad nejzásadnější a nejlepší věc na celém Finsku a pobytu tam byla sauna. A ve vile Kirjailijatalo je opravdu výborná sauna, kterou jsem se rychle naučil obsluhovat a do které jsem chodil téměř každý večer.

Pobyt v Kirjailijatalo mohu vřele doporučit všem, kdo hledají klid, potřebují vytržení ze stereotypu, ve kterém žijí, a čas věnovat se vlastní tvorbě. Přesně to jsem potřeboval a přesně to se mi v Jyväskylä díky stipendijnímu pobytu od Institutu umění podařilo.

Jan Těsnohlídek ml.